



PRODUCTINFORMATIE HOT & COLD BANDAGE POLS



Dutch
Pro Orthic

Omschrijving: De Pro Orthic Hot & Cold bandage pols is een bandage voor het verkoelen bij (acute) klachten aan de pols of het verwarmen van het polsgewricht bij stijfheid en gewrichtspijnen. De bandage is makkelijk in gebruik en heeft een optimaal draagcomfort vanwege het materiaal en het design.

Instructie voor koeling:

1. Haal de gelpakkings uit de bandage en plaats deze in de vriezer voor ten minste twee uur; of tot wanneer de gewenste temperatuur is bereikt.

2. Controleer of de temperatuur van de gelpakkings aangenaam is voordat u de bandage aanlegt.

Instructie voor opwarming:

1. De gelpakkings dient kamertemperatuur te hebben voordat het verwarmd wordt.

2. Haal de gelpakkings uit de bandage in plaats deze in een vochtige doek of keukenrol en plaats het vervolgens in het midden van een magnetron. Zorg ervoor dat alle additionele functies van de magnetron niet aanstaan. (zoals grill functie)

3. Gebruik onderstaande tabel voor het bepalen van de opwarmtijd. Controleer of de temperatuur van de gelpakkaging aangenaam is voordat u de bandage aanlegt.

4. Wanneer nog niet de juiste temperatuur is bereikt: Controleer vooraf of de warmte over de gehele gelpakkaging gelijk is en verdeel de warmte indien nodig. Verwarm in stapjes (zie tabel) totdat de gewenste temperatuur bereikt is.

Indicaties: *Cold compress* - reuma, zwelling, kneuzing/verstuiking, stijfheid, verminderung ontsteking en pijnklachten

Warm compress - stijfheid, verminderung van pijn, spierspasmes.

Anleginstructie:

1. Leg de opening aan de duimzijde en steek de duim door de opening.

2. Wikkel de bandage rond de pols en sluit het klittenband

VERMOGEN	OPWARM-TIJD	ADDITIENELLE OPWARM-TIJD
800 WATT	15 SEC.	5 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.



Art.nr. PO HCB002

Fabrikant: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DE 's-Hertogenbosch Nederland
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com



PRODUCT INFORMATION HOT & COLD WRIST BAND



English

Description: The Pro Orthic Hot & Cold wrist bandage is a bandage for cooling in case of (acute) wrist complaints or heating the wrist joint in case of stiffness and joint pain. The bandage is easy to use and has optimal wearing comfort because of the material and design.

Instruction for refrigeration:

1. Remove the gel pack from the bandage and place it in the freezer for at least two hours; or until the desired temperature is reached.

2. Check that the temperature of the gel pack is comfortable before applying the bandage.

Warm up instruction:

1. The gel pack should be at room temperature before being heated.

2. Remove the gel pack from the bandage and place it in a damp cloth or paper towel, then place it in the center of a microwave. Make sure that all additional functions of the microwave are not switched on. (such as grill function)

3. Use the table below to determine the warm-up time. Check that the temperature of the gel pack is comfortable before applying the bandage.

4. If the correct temperature has not yet been reached: Check beforehand whether the heat is equal over the

Indications: *Cold compress* - rheumatism, swelling, bruise/sprain, stiffness, reduction of inflammation and pain. *Warm compress* - stiffness, reduction of pain, muscle spasms.

Installation instruction:

1. Place the opening on the thumb side and insert the thumb through the opening.

2. Wrap the bandage around the wrist and close the Velcro

ABILITY	WARM UP TIME	ADDITIONAL WARM UP TIME
800 WATT	15 SEC.	5 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.

Art.nr. PO HCB002



Manufacturer: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DE 's-Hertogenbosch Nederland
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com





INFORMATION PRODUIT HOT & COLD BRACELET



Description: Le bandage de poignet Pro Orthic Hot & Cold est un bandage de refroidissement en cas de douleurs (aigües) du poignet ou de réchauffement de l'articulation du poignet en cas de raideur et de douleurs articulaires. Le bandage est facile à utiliser et offre un confort de port optimal en raison du matériau et de la conception.

Instruction pour la réfrigération:

1. Retirez le pack de gel du pansement et placez-le au congélateur pendant au moins deux heures; ou jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.
2. Vérifiez que la température du gel pack est confortable avant d'appliquer le pansement.

Instructions d'échauffement:

1. Le gel pack doit être à température ambiante avant d'être chauffé.
2. Retirez le pack de gel du pansement et placez-le dans un chiffon humide ou une serviette en papier, puis placez-le au centre d'un micro-ondes. Assurez-vous que toutes les fonctions supplémentaires du micro-ondes ne sont pas activées. (comme la fonction grill)
3. Utilisez le tableau ci-dessous pour déterminer le temps de préchauffage. Vérifiez que la température du pack de gel est confortable avant d'appliquer le pansement.
4. Si la température correcte n'est pas encore atteinte : Vérifiez au préalable si la chaleur est égale sur l'ensemble du gel pack et réparezsez la chaleur si nécessaire. Chauffer par étapes (voir tableau) jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte.

Indications: *Comprese froide* - rhumatisme, gonflement, ecchyse/entorse, raideur, diminution de l'inflammation et de la douleur

Comprese chaude - raideur, diminution de la douleur, spasmes musculaires.

Notice d'installation:

1. Placez l'ouverture du côté du pouce et insérez le pouce dans l'ouverture.

2. Enroulez le bandage autour du poignet et fermez le velcro.

PICITE	TEMPS DE PRÉCHAUFFAGE	AJOUTER DU TEMPS DE PRÉCHAUFFAGE
800 WATT	15 SEC.	5 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.



Fabricant: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DE 's-Hertogenbosch Nederland
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com

French



PRODUKTINFORMATION HOT & COLD ARMBAND



die Umschreibung: Die Pro Orthic Hot & Cold Handgelenkbandage ist eine Bandage zur Kühlung bei (akuten) Handgelenksbeschwerden oder Erwärmung des Handgelenks bei Steifheit und Gelenkschmerzen. Die Bandage ist einfach zu handhaben und hat durch Material und Design einen optimalen Tragekomfort.

Anleitung zum Kühlen:

1. Entfernen Sie die Gelpackung vom Verband und legen Sie sie für mindestens zwei Stunden in den Gefrierschrank; oder bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur der Gelpackung angenehm ist, bevor Sie den Verband anlegen.

Aufwärmleitungen:

1. Die Gelpackung sollte vor dem Erhitzen Raumtemperatur haben.
2. Entfernen Sie die Gelpackung von der Bandage und legen Sie sie in ein feuchtes Tuch oder Papiertuch und stellen Sie sie dann in die Mitte einer Mikrowelle. Stellen Sie sicher, dass nicht alle Zusatzfunktionen der Mikrowelle eingeschaltet sind. (wie Grillfunktion)
3. Verwenden Sie die folgende Tabelle, um die Aufwärmzeit zu bestimmen. Vergewissern Sie sich, dass die Temperatur der Gelpackung angenehm ist, bevor Sie den Verband anlegen.
4. Falls die richtige Temperatur noch nicht erreicht ist: Vorher prüfen, ob die Wärme über die gesamte Gelpackung gleich ist und ggf. Wärme verteilen. Stufenweise erhitzen (siehe Tabelle), bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Indikationen: *Kalte Komprese* - rheuma, schwelling, prellung/verstauchung, steifigkeit, linderung von entzündungen und schmerzen
Warme Komprese - steifigkeit, linderung von schmerzen, muskelkrämpfe.

Wichtige Informationen und Warnungen:

Das Produkt sollte in Übereinstimmung mit den Ratschlägen und Anweisungen Ihres Arztes verwendet werden. Das Produkt sollte beim ersten Mal von einem geschulten Fachmann installiert werden.

Bei Taubheitsgefühl sollte das Produkt abgenommen und bei Bedarf entfernt werden. Bei anhaltenden Schmerzen wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Dieses Produkt darf nicht außerhalb seines Geltungsbereichs verwendet oder mit anderen Produkten kombiniert werden. Es sollte nur gemäß den Originalindikationen verwendet werden.

Die tägliche Anwendung und die Anwendungsdauer sollten vom Arzt festgelegt werden. Übermäßiger und längerer Gebrauch kann Muskelschwäche verursachen. Fragen Sie immer Ihren Arzt nach dem richtigen Trageplan.

FAHIGKEIT	AUFWÄRM-ZEIT	ZUSÄT-ZLICHE AUFWÄRM-ZEIT
800 WATT	15 SEC.	5 SEC.
1000 WATT	10 SEC.	5 SEC.

Art.nr. PO HCB002



der Fabrikant: Pro Orthic | Postbus 3208 | 5203 DE 's-Hertogenbosch, die Niederlande
+31 (0)88 0900 300 | info@pro-orthic.com | www.pro-orthic.com